

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 mars 2005

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi du
20 juillet 1979 concernant l'assistance
mutuelle en matière de recouvrement des
créances relatives à certains cotisations,
droits, taxes et autres mesures, en exécution
de la Directive 2004/79/CE de la
Commission du 4 mars 2004**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 51 **1644/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.

*Voir aussi :**Compte rendu intégral :*

24 mars 2005

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 maart 2005

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
20 juli 1979 betreffende de wederzijdse
bijstand inzake de invordering van
schuldvorderingen die voortvloeien uit
bepaalde bijdragen, rechten, belastingen en
andere maatregelen, in uitvoering van de
Richtlijn 2004/79/EG van de
Commissie van 4 maart 2004**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1644/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.

*Zie ook :**Integraal verslag :*

24 maart 2005

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des

représentants

Commandes :

Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'annexe IV à la loi du 20 juillet 1979 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives à certains cotisations, droits, taxes et autres mesures est remplacé par le modèle de formulaire figurant en annexe à la présente loi.

Bruxelles, le 24 mars 2005

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Herman DE CROO

Robert MYTTENAERE

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De bijlage IV bij de wet van 20 juli 1979 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit bepaalde bijdragen, rechten, belastingen en andere maatregelen wordt vervangen door het modelformulier die als bijlage bij deze wet opgenomen is.

Brussel, 24 maart 2005

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Annexe IV à la loi du 20 juillet 1979 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives à certaines cotisations, droits, taxes et autres mesures.

Modèle de communication des Etats membres à la Commission visée à l'article 25 de la directive 76/308/CEE

Demandes d'assistance mutuelle au recouvrement de créances envoyées et reçues par au cours de l'année												
Etat membre	Demandes de renseignements		Demande de notification		Demande de recouvrement / mesures conservatoires							
					Demandes envoyées				Demandes reçues			
	Reçues	Envoyées	Reçues	Envoyées	Nombre	Montant des créances concernées	Montant des créances recouvrées des demandes envoyées au cours de l'année X		Nombre	Montant des créances concernées	Montant des créances recouvrées des demandes reçues au cours de l'année X	
							Montant	Année			Montant	Année
Belgique												
Tchéquie												
Danemark												
Allemagne												
Estonie												
Grèce												
Espagne												
France												
Irlande												
Italie												
Chypre												
Lettonie												
Lituanie												
Luxembourg												
Hongrie												
Malte												
Pays-Bas												
Autriche												
Pologne												
Portugal												
Slovénie												
Slovaquie												
Finlande												
Suède												
Royaume-Uni												

ANNEXE

Bijlage IV bij de wet van 20 juli 1979 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van de schuldvorderingen die voortvloeien uit bepaalde bijdragen, rechten, belastingen en andere maatregelen.

Model voor de in artikel 25 van Richtlijn 76/308/EEG bedoelde kennisgeving van de lidstaten aan de Commissie

Verzoeken om wederzijdse bijstand bij de invordering van schuldvorderingen verzonden en ontvangen door in het jaar												
Lidstaat	Verzoeken om inlichtingen		Verzoeken tot notificatie		Verzoeken tot invordering / bewarende maatregelen							
					Verzonden verzoeken				Ontvangen verzoeken			
	Ontvangen aantal	Verzonden aantal	Ontvangen aantal	Verzonden aantal	Aantal	Bedrag van de vorderingen	Bedrag van de schuldvorderingen die werden ingevorderd ingevolge verzonden verzoeken in het jaar X		Aantal	Bedrag van de vorderingen	Bedrag van de schuldvorderingen die werden ingevorderd ingevolge ontvangen verzoeken in het jaar X	
Bedrag							Jaar	Bedrag			jaar	
België												
Tsjechië												
Denemarken												
Duitsland												
Estland												
Griekenland												
Spanje												
Frankrijk												
Ierland												
Italië												
Cyprus												
Letland												
Litouwen												
Luxemburg												
Hongarije												
Malta												
Nederland												
Oostenrijk												
Polen												
Portugal												
Slovenië												
Slovakije												
Finland												
Zweden												
Verenigd Koninkrijk												

BIJLAGE